



pellenc s.a.

Route de Cavaillon
B.P. 47
84122 PERTUIS cedex
(France)
Tel : +33(0)4 90 09 47 00 Fax : +33(0)4 90 09 64 09
E-mail : pellenc.sa@pellenc.com
www.pellenc.com



Traducción del manual
original

GUÍA DEL USUARIO

ATADORA FIXION



CONTENIDO DE LA MALETA :

- Una atadora Pellenc FIXION
- Un cinturón equipado*
- Un cargador*
- Una herramienta de mantenimiento corriente
- Una recarga de cinta
- Un guía del usuario con su GARANTÍA
- Un par de tirantes

* Solo en la versión atónoma

ANTES DE CUALQUIER UTILIZACIÓN LEER ATENTAMENTE LA GUÍA DEL USUARIO



Índice

INTRODUCCIÓN	3
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	3
<i>ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL PARA LA HERRAMIENTA</i>	4
<i>MEDIDAS DE SEGURIDAD RELATIVAS AL USO DEL CARGADOR</i>	6
<i>MEDIDAS DE SEGURIDAD RELATIVAS AL USO DE LA BATERÍA</i>	6
<i>SEÑALES DE SEGURIDA</i>	7
DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	8
<i>DESCRIPCIÓN</i>	8
<i>CARACTERISTICAS TÉCNICAS</i>	9
<i>PUESTA EN SERVICIO</i>	9
<i>ADAPTACIÓN BATERÍA P2000</i>	9
PUESTA EN SERVICIO DE LA HERRAMIENTA	10
<i>UTILIZACIÓN</i>	10
<i>OBSERVACIONES</i>	10
<i>REGULACIÓN DEL APRIETE DEL ATADO</i>	10
<i>FIN DE BOBINA</i>	11
<i>RECARGA DEL PACK BOBINA</i>	11
<i>INTRODUCCIÓN DE LA CINTA EN LA ATADORA</i>	12
<i>INCIDENTES</i>	12
MANTENIMIENTO	13
<i>RECARGA DE LA BATERÍA</i>	13
<i>CARGADOR</i>	13
<i>OBSERVACIONES</i>	13
<i>PACK BATERÍA</i>	14
<i>MANTENIMIENTOS VARIOS</i>	14
<i>FUERA DE LA CAMPAÑA DE ATADO</i>	14
GARANTÍA Y CLÁUSULA DE NO RESPONSABILIDAD “PELLENC S.A.”	15
DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD	16

INTRODUCCIÓN

Estimado cliente,

Le agradecemos la compra del **atador FIXION** Pellenc. Con una utilización y un mantenimiento correcto, este material le dará años de satisfacción.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Su aparato contiene numerosos materiales valorizables o reciclables. Entréguelo a su distribuidor o en su defecto a un centro de asistencia autorizado para efectuar el tratamiento.



Informarse de la reglamentación, relacionada con su actividad, vigente en su país en materia de protección del entorno.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD




Es **IMPRESINDIBLE** leer la **TOTALIDAD** de esta guía del usuario antes de utilizar la herramienta o de realizar operaciones de mantenimiento.

Ajustarse escrupulosamente a las instrucciones e ilustraciones presentes en este documento.

A lo largo de esta guía del usuario, encontrará varios avisos e informaciones denominados : **OBSERVACIÓN, ADVERTENCIA / CUIDADO.**

Una **OBSERVACIÓN** proporciona informaciones adicionales, aclara un punto o explica un paso que hay que seguir detalladamente.

El aviso **ADVERTENCIA** o **CUIDADO** se utiliza para identificar un procedimiento que, si fuera descuidado o incorrectamente ejecutado, podría causar daños materiales y/o corporales graves.

El aviso  indica que si no se respetan los procedimientos o instrucciones en cuestión, los posibles daños no serán cubiertos por la garantía y los gastos de reparación correrán a cargo del propietario.

En la herramienta, unas señales de seguridad también recuerdan las medidas a adoptar en materia de seguridad. Localice y observe estas señales antes de utilizar esta herramienta. Cambie inmediatamente cualquier señal parcialmente ilegible o dañada.

Remitirse al capítulo «SEÑALES DE SEGURIDAD» para el esquema de localización de las señales de seguridad colocadas en la herramienta.

No se puede reproducir ninguna parte de este manual sin el acuerdo previo por escrito de la empresa PELLENC. Las características técnicas y las ilustraciones presentes en este manual se dan a título indicativo y no son en ningún caso contractuales. La empresa PELLENC se reserva el derecho de hacer cualquier modificación o mejora que considere oportuna sin tener que informar de ello a los clientes que ya tienen un modelo similar. Este manual forma parte integrante de la herramienta y debe acompañarla en caso de cederla.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL PARA LA HERRAMIENTA



ADVERTENCIA Leer todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Conservar todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

Quest'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone, (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza, salvo se hanno potuto usufruire, attraverso una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari.

- El atador FIXION Pellenc es un material profesional cuyo uso está exclusivamente reservado a las baterías Pellenc.
- La sociedad PELLENC declina toda responsabilidad en caso de daños provocados como resultado de un uso inadecuado y diferente al previsto.
- También la sociedad PELLENC declina toda responsabilidad en caso de daños ocasionados por la utilización de piezas o de accesorios que no sean originales.

SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

- 1– Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada.
- 2– No utilizar las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo, en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvos.
- 3– Mantener a los niños y personas presentes alejados al utilizar la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- 1– No exponer las herramientas a la lluvia o a la humedad.
- 2– No maltratar el cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta. Mantener el cable alejado del calor, lubricante, bordes cortantes o piezas móviles.
- 3– No modificar el conector de ninguna manera.

SEGURIDAD DEL PERSONAL

- 1– Estar atento, mirar lo que está haciendo y usar el sentido común durante el uso de la herramienta. No usar una herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, de alcohol, o fármacos.
- 2– Cuando la máquina no se utiliza, colocar sistemáticamente la batería en posición apagado «0».
- 3– Evitar cualquier arranque accidental. Comprobar que el interruptor está apagado antes de enchufar la herramienta a la red y/o al bloque de baterías, de recogerla o llevarla.
- 4– Retire cualquier llave de ajuste antes de poner la herramienta en funcionamiento.
- 5– No apresurarse. Mantener una posición adecuada y el equilibrio en todo momento.
- 6– Vestirse de manera apropiada. No usar ropa amplia o joyas que podrían engancharse en las piezas móviles de la herramienta. Mantener el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.
- 7– Utilizar siempre una herramienta de levantamiento apropiada, respetando las reglas vigentes para el trabajo en altura.
- 8– No utilice nunca la herramienta si está deteriorada, mal ajustada o montada de manera incompleta.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA.

- 1**– No forzar la herramienta. Utilizar la herramienta adecuada para su aplicación.
- 2**– No utilizar la herramienta si el interruptor no permite pasar del estado de funcionamiento al de parada y viceversa.
- 3**– Desenchufar el conector de la batería de la herramienta antes de cualquier ajuste, cambio de accesorios o antes de almacenar la herramienta.
- 4**– Mantener las herramientas apagadas fuera del alcance de los niños y no permitir que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la pongan en funcionamiento.
- 5**– Respetar el mantenimiento de la herramienta. Verificar que el alineamiento está correcto sin bloqueo de las partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. En caso de deterioros, hacer reparar la herramienta antes de utilizarla.
- 6**– Utilizar la herramienta, los accesorios, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo a realizar.
- 7**– No transporte nunca la podadora por el cordón de alimentación.
- 8**– No almacene la herramienta en un lugar húmedo.

MANTENIMIENTO

- 1**– Conserve el embalaje original para guardar la herramienta por si fuera necesario enviarla a reparación o revisión.
- 2**– Para el mantenimiento de la herramienta, contacte con un distribuidor autorizado PELLENC que utiliza piezas de repuesto idénticas únicamente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

MEDIDAS DE SEGURIDAD RELATIVAS AL USO DEL CARGADOR

- 1– Durante su funcionamiento, la temperatura del cargador puede alcanzar 60 °C., así que no debe haber ninguna materia inflamable a menos de 1,5 metros del cargador y de la batería.
- 2– Dejar el cargador y la batería fuera del alcance de los niños y sobre un soporte incombustible.
- 3– No estorbar su enfriamiento.
- 4– El cargador suministrado con la batería está destinado exclusivamente para la recarga de la batería. No recargar batería no recargables.
- 5– El lugar de carga debe estar equipado con extintor para fuego eléctrico en estado de funcionamiento.
- 6– Si el cable de salida está cortado o dañado, se debe llevar el cargador completo al distribuidor autorizado que le vendió la herramienta.
- 7– La recarga debe hacerse únicamente con el cargador indicado por el fabricante. Un cargador indicado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se emplea con otra batería.
- 8– Non usare per altri scopi.
- 9– Quest'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone, (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza, salvo se hanno potuto usufruire, attraverso una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari.
- 10– E' opportuno sorvegliare i bambini, per assicurarsi che non giochino con il caricabatterie.
- 11– Verificare che il cavo non sia piegato e che non tocchi superfici calde o bordi taglienti.
- 12– Garantire una corretta ventilazione durante la carica.
- 13– Non ricoprire mai il caricabatterie.
- 14– Questo caricabatterie non deve essere usato all'esterno.
- 15– Attenzione a non mettere la presa di alimentazione a contatto con l'acqua.
- 16– Non mettere mai in carica una batteria danneggiata.
- 17– Il collegamento alla rete deve essere conforme alle normative elettriche nazionali (EN60204-1).
- 18– Verificare il cablaggio del caricabatterie prima di qualsiasi utilizzo. Non utilizzare mai il caricabatterie se il cablaggio è danneggiato.
- 19– Durante la carica della batteria, collocare il caricabatterie su un supporto ininflammabile, ad oltre 1,5 m da qualsiasi oggetto infiammabile.

MEDIDAS DE SEGURIDAD RELATIVAS AL USO DE LA BATERÍA

- 1– Cuando la batería no esté en uso, aléjela de objetos metálicos, tales como clips, monedas, clavos, tornillo u otros que puedan establecer una conexión entre dos bornes de la batería. Un cortocircuito entre los bornes de la batería puede causar quemaduras e incluso un incendio.
- 2– Dejar el cargador y la batería fuera del alcance de los niños y sobre un soporte incombustible.
- 3– No estorbar su enfriamiento.
- 4– No se debe utilizar o dejar la batería cerca de una fuente de calor (> 60 °C).
- 5– No dejar la batería bajo un sol ardiente.
- 6– Ne exponer la batería a microondas y altas presiones.
- 7– No sumergir la batería en agua.
- 8– La carga de la batería deba hacerse en un local ventilado y seco cuya temperatura esté comprendida entre 10 °C y 25 °C como máximo, y al abrigo de la humedad.
- 9– El lugar de carga debe estar equipado con extintor para fuego eléctrico en estado de funcionamiento.
- 10– La utilización de una batería que no sea la suministrada por Pellenc s.a. es peligrosa (riesgos de graves accidentes corporales). En tal caso, Pellenc s.a. no asumirá ninguna responsabilidad.
- 11– La batería debe protegerse contra los golpes. Para su transporte, debe estar correctamente posicionada e inmovilizada.

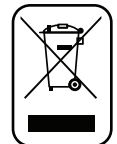
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- 12**– En caso de humo sospechoso, poner la batería fuera del local de carga o del vehículo de transporte, lo más lejos posible de todo material combustible.
- 13**– Evite el contacto con el líquido que pueda salir de la batería, en determinadas condiciones. En caso de contacto accidental, lave con agua. Si el líquido toca sus ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado por la batería puede producir irritación o quemaduras.
- 14**– Utilizar las herramientas eléctricas Pellenc exclusivamente con los bloques baterías concebidos para este efecto. Cualquier otro uso de la batería podría crear un riesgo de lesiones e incendio.
- 15**– La recarga debe hacerse únicamente con el cargador indicado por el fabricante. Un cargador indicado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se emplea con otra batería.
- 16**– No utilizar la batería para una aplicación diferente de la prevista inicialmente (utilización exclusiva de las herramientas Pellenc).
- 17**– Al final de su vida útil, se debe devolver la batería al distribuidor autorizado que le vendió la herramienta para su reciclaje de acuerdo con la normativa sobre los residuos.

SEÑALES DE SEGURIDA

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Su aparato contiene numerosos materiales valorizables o reciclables. Entréguelo a su distribuidor o en su defecto a un centro de asistencia autorizado para efectuar el tratamiento.



No exponer a la lluvia.



Leer el manual de uso.



El material cumple la normativa CE.

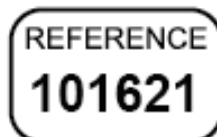
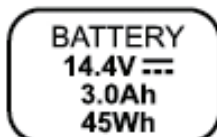


El material debe ser utilizado a una temperatura comprendida entre -5 °C y +35 °C.



La utilización de un cargador distinto del aquí suministrado con el material es prohibida.

Il est interdit d'utiliser un autre chargeur que celui livré par PELLENC SA

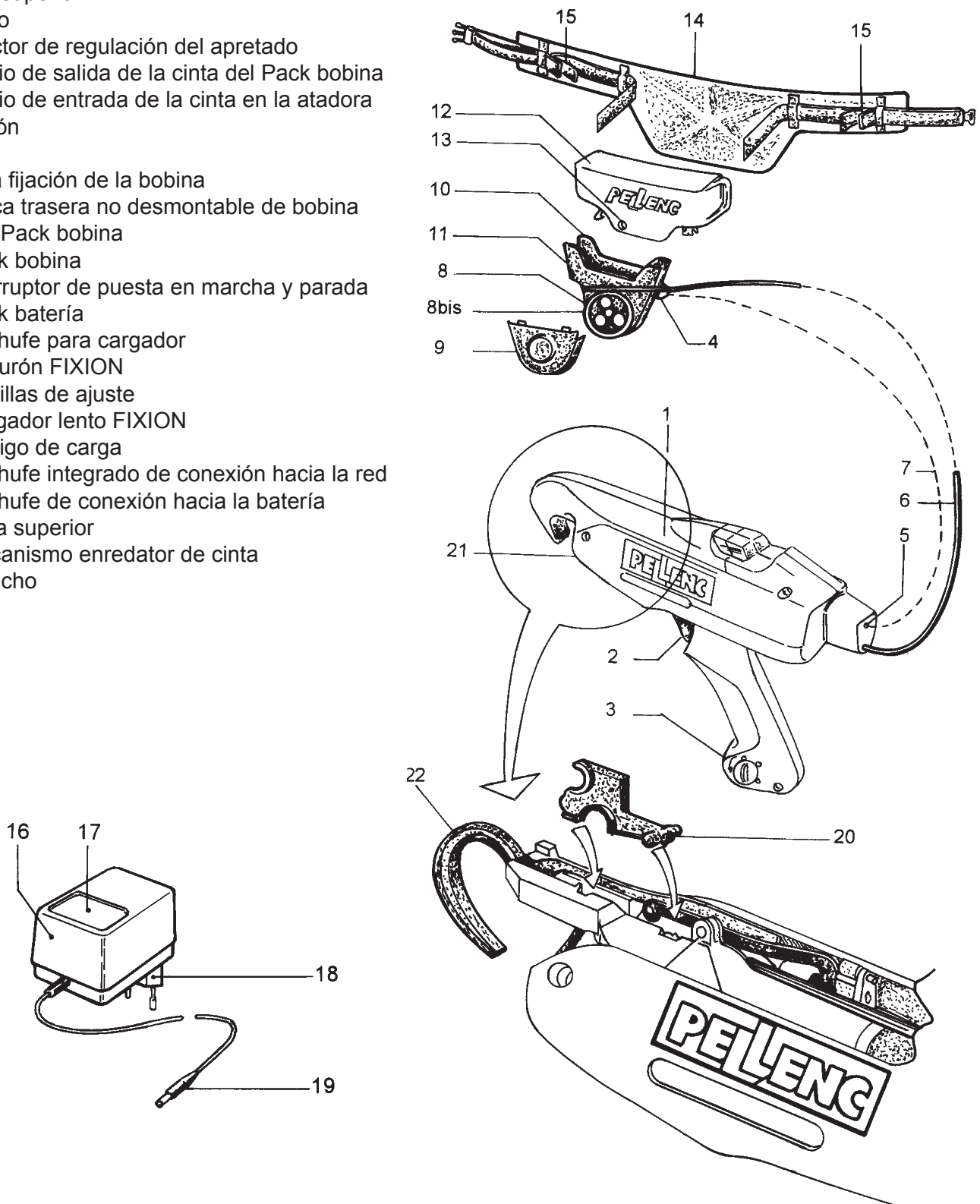


A utiliser uniquement avec le chargeur de batterie PELLENC modèle NI 174-360, NI 174-360-US, NI 174-360-J, NI 174-360-AU
Usar sólo con el cargador de batería PELLENC del modelo NI 174-360, NI 174-360-US, NI 174-360-J, NI 174-360-AU
For use only with PELLENC's battery charger model NI 174-360, NI 174-360-US, NI 174-360-J, NI 174-360-AU
Nur zur Verwendung mit dem Ladegerät Modell PELLENC NI 174-360, NI 174-360-US, NI 174-360-J, NI 174-360-AU
Só usar com o carregador de batería PELLENC modelo NI 174-360, NI 174-360-US, NI 174-360-J, NI 174-360-AU
Per l'utilizzo solo con il caricabatteria modello PELLENC NI 174-360, NI 174-360-US, NI 174-360-J, NI 174-360-AU

DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DESCRIPCIÓN

1. Tapa superior
2. Gatillo
3. Selector de regulación del apretado
4. Orificio de salida de la cinta del Pack bobina
5. Orificio de entrada de la cinta en la atadora
6. Cordón
7. Cinta
8. Placa fijación de la bobina
- 8b. Placa trasera no desmontable de bobina
9. Tapa Pack bobina
10. Pack bobina
11. Interruptor de puesta en marcha y parada
12. Pack batería
13. Enchufe para cargador
14. Cinturón FIXION
15. Hebillas de ajuste
16. Cargador lento FIXION
17. Testigo de carga
18. Enchufe integrado de conexión hacia la red
19. Enchufe de conexión hacia la batería
20. Guía superior
21. Mecanismo enredador de cinta
22. Gancho



DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Diámetro máxima de atado	25 mm
Tensión de alimentación de la atadora*	14,4 V
Tensión de alimentación del cargador	ver instrucciones sobre el cargador
Potencia media del cargador	5 W
Capacidad de la batería NiMH	3,0 Ah
Tiempo de carga	12 horas
Capacidad de utilización de la atadora sin recarga*	9 000 a 12 000 fijaciones
Longitud de la cinta	200 m/bobina aprox.
Número de atados correspondiente	1550 atados aprox.
Peso de la atadora	900 g
Peso del conjunto sujeto en la espalda (bloque cinturón)*	2 kg

*(con batería específica)

Valores totales de vibraciones (suma vectorial triaxial) determinados por la norma EN 60745-1. (incertidumbre $K = 1,5 \text{ m/s}^2$)	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$ máximo
--	----------------------------------

Valor de ruido medido según lo dispuesto en la norma EN 60745-1	
Nivel de potencia sonora medido (incertidumbre $K = 3 \text{ dB}$)	$L_{WA} = 81 \text{ dB}$ máximo
Nivel de presión acústica en el puesto de trabajo medido (incertidumbre $K = 3 \text{ dB}$)	$L_{pA} = 70 \text{ dB}$ máximo

PUESTA EN SERVICIO

- Extraer el bloque cinturón y la atadora del maletín.
- Orientar el pack bobina 10 situado bajo el bloque batería 12 de manera que la salida de la cinta se encuentre al lado izquierdo o derecho, según sea zurdo o diestro.
- Ajustar la longitud del cinturón por medio de las hebillas 15.

ADAPTACIÓN BATERÍA P2000

A partir de septiembre de 1996 (n° serie 2900001/U) la utilización del FIXION con la batería del P2000 no requiere ninguna intervención particular.

- Verifique que el interruptor 11 está efectivamente en posición "0".
- Instale la batería P2000, en vez de la batería específica 12.
- Su herramienta está lista para ser usada.

PUESTA EN SERVICIO DE LA HERRAMIENTA

UTILIZACIÓN

- Ponga el bloque cinturón en la espalda, alrededor del talle.
- Tome el atador en la mano, haciendo pasar el cable de alimentación 6 entre el brazo y el cuerpo y la atadura 7 al exterior de su brazo.
- Con la otra mano, pase el interruptor 11 de la posición "0" a la posición "1" (aparece la superficie roja).
- Presente la abertura delantera de la herramienta en la parte a atar y pulse el gatillo 2. El ciclo se efectúa automáticamente. Entonces levante el FIXION imprimiéndole una ligera rotación al lado.
- Alarma discontinua si el FIXION no se manipula durante 40 segundos. Parada de la alarma al poner fuera de tensión.
- Para detener su atador, pase el interruptor 11 a posición parada "0" (desaparece la superficie roja).

OBSERVACIONES

- Para acostumbrarse al funcionamiento de la atadora se requieren varias horas de utilización.
- La cinta no se desenrolla automáticamente. Es el operador el que, extendiendo el brazo cada 3, 4 o 5 atados, permite el avance de la cinta.
- Nunca se debe retener la cinta a la entrada de la atadora. No doblar la cinta a la altura del orificio de entrada 5, para evitar cualquier disfuncionamiento.

REGULACIÓN DEL APRIETE DEL ATADO

Se puede regular el apretado del atado, para adaptarlo al tipo de sarmiento que se desea atar, por medio del sistema electrónico 3 (Las 4 posiciones corresponden a una regulación en fábrica del número de vueltas de apretado).

- Pulsar el selector 3.
- Hacer que la flecha del selector coincida con la posición que desee seleccionar, manteniendo el selector pulsado.
- Soltar el selector.
- A cada posición corresponde un avisador acústico:

Posición	Número de bips
-	1
•	2
•	3
+	4

PUESTA EN SERVICIO DE LA HERRAMIENTA

FIN DE BOBINA

Antes de comenzar a trabajar, se puede controlar el nivel de carga de la bobina por medio de la apertura realizada en ambos lados del pack bobina 10.

- Cuando aparece el extremo final de la cinta (no queda cinta en el pack bobina), y solo quedan aproximadamente diez centímetros de cinta, visibles en la parte trasera de la atadora, hay que parar de atar.
- Soltar los clips de la tapa superior 1 y retirarla deslizándola hacia adelante.
- Extraer la guía superior 20.
- Efectuar varios ciclos apretando el gatillo 2, hasta que toda la cinta haya salido por encima de la atadora.

HAY QUE EVITAR EL FUNCIONAMIENTO DE LA ATADORA SIN CINTA, SE CORRE EL RIESGO DE DERIORARLA.

- Retirar el trozo de cinta que queda en el interior del mecanismo enredador de cinta 21, tirando de la parte superior.
- Volver a colocar la guía superior 20 y la tapa superior 1.

RECARGA DEL PACK BOBINA

- Retirar la tapa pack bobina 9, quitando los clips del pack bobina 10.
- Mantener la placa posterior 8bis de la bobina, hacer girar la placa delantera 8 en el sentido de las agujas del reloj y retirarla.
- Colocar en su lugar la recarga de cinta: pasar el extremo de la cinta por el orificio de salida 4, y hacer coincidir los 4 ganchos con las 4 hendiduras situados sobre el cono de la bobina 8bis.
- Volver a colocar la placa delantera 8 y retirar las 4 sujeciones de la cinta.
- Volver a cerrar el pack bobina 10 con la tapa pack bobina 9.
- Desentollar la cinta a la longitud deseada, evitando enrollarla sobre el cordón 6.

PUESTA EN SERVICIO DE LA HERRAMIENTA

INTRODUCCIÓN DE LA CINTA EN LA ATADORA

- Apretar el gatillo 2 y mantenerlo apretado. El gancho 22 se cierra.
- Introducir la cinta por el orificio 5, manteniendo su dedo sobre el gatillo 2, hasta que la cinta llegue al tope.
- Soltar el gatillo, el gancho se abre y la cinta avanza. Si la cinta no avanza hay que repetir las operaciones precedentes.
- Comprobar que no queda ningún trozo de cinta enganchado al mecanismo enredador de cinta. Haga un atado en vacío como medida de precaución y retire el atado realizado de esta manera.

INCIDENTES

Para evitar todo riesgo de “atasco” de la atadura en el atador, le recordamos verificar que ningún pedazo de atadura esté atascado en la parte delantera del atador cada vez que usted falla una atadura.

En caso de atasco, el atador se bloquea y se para.

En este caso:

- Pase el interruptor 11 a la posición parada “0”.
- Corte la atadura a nivel del orificio de entrada 5.
- Retire los clips del pico amovible 1 y retírelos antes de hacerlo deslizar hacia adelante.
- Retire la guía superior 20.
- Pase el interruptor 11 a la posición marcha “1”.
- Efectúe algunos ciclos apoyando el disparador 2 hasta que toda la atadura haya salido por encima del aparato.
- Verifique que ningún pedazo de atadura haya quedado bloqueado en el atador a nivel del paso interior o en la parte delantera.
- Reinstale la guía superior 20, así como el pico amovible 1.
- Introduzca nuevamente la atadura en el atador, como se describe anteriormente.

MANTENIMIENTO

RECARGA DE LA BATERÍA

Cuando la batería está descargada la atadora se para.

Instale el cargador en un lugar cuya temperatura se sitúe entre 15 °C y 25 °C, y protegida de la humedad.

- Verificar que el interruptor 11 de puesta en funcionamiento se encuentra en posición de parada "0".
- Enchufar el enchufe 19 del cable del cargador al enchufe 13 correspondiente al pack batería.
- Hay que asegurarse de que la tensión de su red eléctrica corresponde con las prescripciones que figuran sobre el cargador, y se tiene que conectar el enchufe integrado 18 del cargador al enchufe de la red.
- Cuando se enciende el testigo rojo del cargador, la batería está cargando.
- Cargar la batería durante 10 a 12 horas. Al final de la carga, la luz del cargador parpadea o permanece apagada. Desenchufar primero el enchufe de la red 18 y después el enchufe 19, en este orden.

CARGADOR

No requiere ningún mantenimiento particular, pero tiene que colocarse en un lugar ventilado, resguardado del calor, del polvo y de la humedad. Sin embargo, si el testigo rojo no se enciende durante la carga:

- Hay que desenchufar el enchufe integrado 18 del cargador.
- Comprobar la red de alimentación.
- Volver a enchufar. Si el cargador sigue sin funcionar, hay que llevar el conjunto a un concesionario oficial.

NUNCA INTENTE ABRIR UNO DE LOS ELEMENTOS QUE NO ESTÉ AUTORIZADO EN ESTE MANUAL

(riesgo de deterioro y sobre todo pérdida de la garantía.)

OBSERVACIONES

- Recomendamos desenchufar el pack bobina del pack batería durante la operación de carga.
- Está prohibido el uso de cualquier cargador distinto del suministrado en el maletín. El hecho de no respetar esta norma provoca un deterioro prematuro de la batería y aumenta el riesgo de accidentes corporales.
- Si el cargador se utiliza para otras aplicaciones distintas de las previstas por Pellenc S.A., no responderemos de las consecuencias.
- La batería de NiMH requiere 4 ó 5 ciclos completos de carga y de uso antes de alcanzar su máxima capacidad.

MANTENIMIENTO

PACK BATERÍA

Si su atadora no funciona:

- Comprobar que la atadora no está obstruida.
- Verificar la carga de la batería.
- Colocar el interruptor 11 en posición de marcha "I".
- Si la atadora no funciona, hay que llevar el conjunto, dentro de su embalaje de origen a un concesionario oficial.

NO HAY QUE INTENTAR NUNCA ABRIR UNO U OTRO DE LOS ELEMENTOS DE LA ATADORA.

(riesgo de deterioro y sobre todo pérdida de la garantía.)

MANTENIMIENTOS VARIOS

Asegurar el buen funcionamiento de su atadora mediante limpiezas frecuentes.

Para ello:

- Mantener limpia la zona de paso de la cinta, limpiando la parte delantera y el interior de su atadora con aire comprimido, evitando el uso de disolventes del tipo Tricloroetileno, White Spirite, Gasolina, etc.
- Untar con un poco de aceite los ejes de las bielitas visibles sobre la parte superior de la atadora.

NO HAY QUE ENGRASAR CON ACEITE LA PARTE CENTRAL POR LA QUE PASA LA CINTA, PUES SE PUEDE PROVOCAR UN FUNCIONAMIENTO DEFECTUOSO.

- No dejar la atadora por el suelo, ni expuesta a la intemperie.
- Cada 200 000 atados, o al menos una vez al año, hay que llevar la atadora, al interior de su embalaje de origen, a un concesionario oficial, para que lleve a cabo la revisión necesaria y suficiente para garantizar la duración de su atadora.

FUERA DE LA CAMPAÑA DE ATADO

- Almacenar la atadora, el pack batería y el cargador en el interior de su maletín de origen, resguardado del calor, del polvo y de la humedad, y comprobar que el interruptor 11 se encuentra en posición de parada "0".
- Para preservar la longevidad de la batería y evitar su deterioro, es imperativo almacenar la batería cargada y en caso de que no se utilice volver a cargarla cada 2 meses.
- Para mayor información, consultar a nuestro concesionario oficial, o bien ponerse en contacto con nosotros.

NO SE DEBE INTENTAR NUNCA DESMONTAR LA ATADORA, EL PACK BOBINA O EL PACK BATERÍA, PUES SE ANULARÍA LA GARANTÍA.

ACUDIR A UN CONCESIONARIO OFICIAL.

GARANTÍA Y CLÁUSULA DE NO RESPONSABILIDAD “PELLENC S.A.” GAMA OEP

En caso de rotura de un componente mecánico, y bajo condiciones de una utilización normal y racional, con un mantenimiento conforme al manual de instrucciones, **PELLENC S.A. garantiza sus fabricaciones a los clientes finales por un período de UN AÑO** a partir de la entrega, sin que este tiempo pueda exceder un periodo de 18 meses después de la salida de la fábrica del material garantizado: por una parte de acuerdo con las condiciones estipuladas en los certificados de garantía de PELLENC S.A. y por otra, a condición de que el informe de entrega que indica la fecha de puesta en servicio le sea debidamente declarado.

En caso de siniestro y de destrucción total o parcial del producto, la garantía de PELLENC S.A. no podrá ser acordada, ni su responsabilidad puesta en duda, a menos que el beneficiario de la garantía aporte la prueba técnica precisa del origen del siniestro, de un defecto del material o de un vicio de construcción, y de los componentes del producto que está en causa.

La presente garantía contractual excluye cualquier otra responsabilidad de PELLENC S.A. , explícita o implícita. A este título, la responsabilidad de PELLENC S.A. no puede exceder los límites definidos más arriba y comprende exclusivamente la reparación o el cambio, a elección única de PELLENC S.A., de las piezas reconocidas como defectuosas, así como eventualmente, la mano de obra necesaria para dicha reparación o cambio, sobre la base de los plazos de garantía establecidos por PELLENC S.A.

Cualquier intervención de mantenimiento o de reparación realizada en período de garantía deberá de manera obligatoria, bajo pena de privación de dicha garantía, ser efectuada por PELLENC S.A. o por un distribuidor autorizado por PELLENC S.A.

Los gastos eventuales de inmovilización, desplazamiento, aproximación y transporte siguen en cualquier caso a cargo del comprador.

En lo que se refiere a las piezas o equipos que no son fabricados por PELLENC S.A., en particular tornillo sinfín, batería, etc, la garantía se limita a la de los proveedores de PELLENC S.A. Nunca se garantizan las piezas con un desgaste normal resultado de la utilización.

PELLENC S.A. y el distribuidor autorizado serán liberados de cualquier responsabilidad en los siguientes casos :

- Cuando las averías se deben a un defecto de mantenimiento, a la inexperiencia del usuario o a una utilización anormal.
- Cuando las revisiones y verificaciones no han sido efectuadas según las prescripciones del constructor.
- Cuando las piezas o accesorios originales han sido reemplazados por piezas o accesorios de otra procedencia, o cuando el aparato vendido haya sido transformado o modificado.

La garantía se limita explícitamente a lo antes definido, **en ningún caso PELLENC S.A. puede ser obligada a pagar una indemnización a título de lo que sea.**

Sin embargo, se precisa que conforme a las disposiciones del decreto n° 78.464 del 24 de marzo de 1978, que la presente garantía contractual no substituye a la garantía legal que obliga al vendedor a proteger el comprador contra todas las consecuencias de los defectos o vicios ocultos del objeto vendido.

DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD

DIRECTIVA DE MÁQUINAS 2006/42/CE.

(CONCIERNE EUROPA SOLAMENTE)

FABRICANTE	PELLENC S.A.
DIRECCIÓN	QUARTIER NOTRE-DAME ROUTE DE CAVAILLON - B.P. 47 84122 PERTUIS CEDEX (FRANCIA)
PERSONA AUTORIZADA PARA CONSTITUIR EL DOSSIER TÉCNICO	PELLENC S.A.
DIRECCIÓN	QUARTIER NOTRE-DAME ROUTE DE CAVAILLON - B.P. 47 84122 PERTUIS CEDEX (FRANCIA)

POR LA PRESENTE, DECLARAMOS QUE EL MATERIAL DESIGNADO A CONTINUACIÓN:

NOMBRE GENÉRICO	ATADORA FIXION
FUNCIÓN	PARA ATAR SARMIENTOS
NOMBRE COMERCIAL	FIXION
TIPO	FIXION
MODELO	FIXION
N° DE SERIE	29P00001 - 29P29999 29P30000 - 29P49999

CUMPLE CON LAS DISPOSICIONES PERTINENTES DE LA DIRECTIVA DE MÁQUINAS (2006/42/CE)

CUMPLE CON LAS DISPOSICIONES DE LAS OTRAS DIRECTIVAS EUROPEAS SIGUIENTES:

- COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (2004/108/CE)
- LIMITACIÓN DEL USO DE SUSTANCIAS PELIGROSAS EN LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (2011/65/UE)
- RECICLAJE Y REUTILIZACIÓN DE LOS RESIDUOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (2012/19/UE)

HAN SIDO UTILIZADAS LAS SIGUIENTES NORMAS EUROPEAS HARMONIZADAS:

- EN 55014-1 : 2006 + A1 : 2009 + A2 : 2011
- EN 55014-2 : 1997 + A1 : 2001 + A2 : 2008
- EN 60335-1 : 2013

HAN SIDO UTILIZADAS LAS OTRAS NORMAS Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS, CITADAS A CONTINUACIÓN:

- EN 60745-1 : 2009 + A11 : 2010
- NF EN 60335-2-29 : 2004 + A2 : 2010

HECHO EN PERTUIS, EL 01/07/2015
ROGER PELLENC
PRESIDENTE DIRECTOR GENERAL

